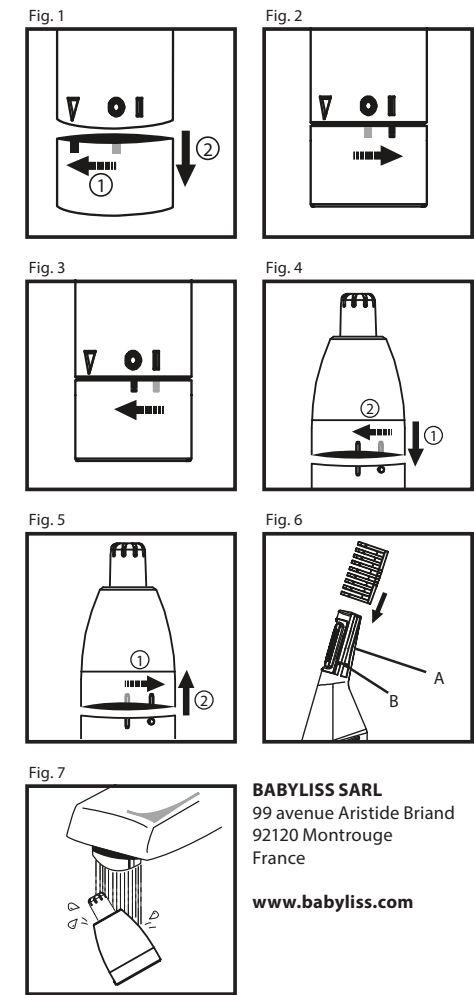




FRANÇAIS

TONDEUSE NEZ/OREILLES/SOURCILS

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

Cette tondeuse BaByliss permet d'enlever rapidement et en toute sécurité les poils indésirables ou disgracieux des sourcils, du nez et des oreilles.

- CARACTERISTIQUES**
- Tête de coupe circulaire amovible spéciale nez - oreilles et son capot de protection.
 - Tête de coupe de précision amovible spéciale sourcils.
 - Guide de coupe pour tailler les sourcils sur 2 hauteurs: 3 et 5 mm.

- MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL**
1. Pour introduire une pile, retirer la partie inférieure de l'appareil en la tournant vers la gauche pour faire coïncider le repère (I) avec le repère (V). Tirer ensuite la partie inférieure de l'appareil vers le bas (Fig. 1).
 2. Insérer une pile alcaline AA, borne positive vers le haut. (Si l'appareil reste inutilisé pour de longues périodes ou si la pile est en fin de vie, la retirer de l'appareil. Cela contribuera à accroître la durée de vie de celui-ci.)
 3. Après avoir introduit la pile, remettre la partie inférieure de l'appareil bien en place.
 4. Mettre l'appareil en marche en tournant la partie inférieure de l'appareil vers la droite pour faire coïncider les deux repères (I) (Fig. 2).

Placement et retrait des têtes de coupe

Mettre l'appareil en position «arrêt» en tournant la partie inférieure de l'appareil vers la gauche pour faire coïncider le repère (I) avec le repère (O) (Fig. 3).

- Placer délicatement la tête de coupe souhaitée sur l'appareil, puis verrouiller en faisant pivoter la tête de coupe vers la gauche afin de faire coïncider les deux repères (I) (Fig. 4).

- Retirer la tête de coupe de l'appareil en la faisant pivoter vers la droite afin de faire coïncider le repère (I) avec le repère (●). Tirer ensuite la tête de l'appareil vers le haut (Fig. 5).

Utilisation de la tête de coupe circulaire spéciale nez et oreilles

Introduire délicatement la tête de coupe circulaire dans la narine ou le pavillon de l'oreille pour couper les poils.

Utilisation de la tête de coupe de précision spéciale sourcils

Placement du guide de coupe

Pour placer le guide de coupe sur la tête de précision spéciale sourcils, s'assurer au préalable que l'appareil est éteint.

- Pour une hauteur de coupe de 3 mm, faire glisser le guide de coupe sur la rainure A.
- Pour une hauteur de coupe de 5 mm, faire glisser le guide de coupe sur la rainure B (Fig. 6).

Conseils d'utilisation

Pour affiner la masse des sourcils, travailler en partant du bord interne du sourcil et effiler par mouvements réguliers vers l'extérieur. Utiliser la hauteur de coupe de 5 mm pour commencer et pour se familiariser avec l'appareil. Couper / raser toujours dans le sens de pousse des poils sans appuyer sur la lame, ce qui pourrait l'endommager ou occasionner une blessure. Tendre la peau de la main libre pour permettre un rasage au plus près.

ENTRETIEN

Mettre l'appareil en position «arrêt» (Fig. 3). Retirer la tête de coupe de l'appareil en la faisant pivoter vers la droite afin de faire coïncider le repère (I) avec le repère (●). Tirer ensuite la tête de l'appareil vers le haut (Fig. 5). Éliminer les poils accumulés sur la tête en soufflant dessus ou en utilisant une petite brosse de nettoyage. Il est également possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante (Fig. 7). Par contre, le manche ne peut pas entrer en contact avec l'eau. Détacher la tête de l'appareil pour la rincer sous l'eau. Veiller à ce que la tête soit entièrement sèche avant de la replacer sur l'appareil et la faire pivoter vers la gauche jusqu'à ce que les marquages soient alignés. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

BABYLIS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

ENGLISH

NOSE/EAR/EYEBROW HAIR TRIMMER

Please carefully read the safety instructions before using the unit.

This BaByliss trimmer safely and quickly trims unwanted or unsightly eyebrow, nasal or ear hair.

- FEATURES**
- Special removable rotary cutting head for nose - ears and its protective cover.
 - Special removable precision cutting head for eyebrows.
 - Cutting guide to cut eyebrows at two heights: 3 mm or 5 mm.

- TO OPERATE THE DEVICE**
1. To insert a battery, remove the base of the device by turning it to the left so that mark (I) lines up with mark (V). Next pull the bottom part of the device downwards (Fig. 1)
 2. Insert one AA alkaline battery, positive terminal up. (If you are not going to use the device for long periods, or if the battery is flat, remove the battery from the device. This will increase the trimmer's working life.)
 3. After inserting the battery, put the base of the device firmly back in position.
 4. Turn the device on by turning the base of the device to the right to line up the two marks (I) (Fig. 2).

Inserting and removing the cutting heads

Turn the device to the left so that mark (I) lines up with mark (O) (Fig. 3).

- Gently place the desired cutting head on the device, then lock in position by turning the cutting head to the left so that the two marks line up (I) (Fig. 4).

- Remove the cutting head of the device by turning it to the right, to line up mark (I) with mark (●). Then pull the head of the device upwards (Fig. 5)

Using the special rotary cutting head for nose and ears

Gently insert the rotary cutting head into the nostril or ear to cut the hair.

Using the special precision cutting head for eyebrows

Putting the cutting guide in place

To put the cutting guide in place on the special precision cutting head eyebrows, first ensure the device is turned off.

- For a 3 mm cutting height, slide the cutting guide onto groove A.
- For a 5 mm cutting height, slide the cutting guide onto groove B (Fig. 6).

Instructions for use

To refine the eyebrow mass, work by starting from the inside edge of the eyebrow and trim outwards with even movements. Use the 5 mm cutting height for a start and to familiarise yourself with the device. Always cut / shave in the direction of hair growth without pressing on the blade, which could damage it or cause an injury. Stretch out the skin with your free hand to enable a closer shave.

MAINTENANCE

Turn the device to the «off» position (Fig. 3). Remove the cutting head of the device by turning it to the right to line up mark (I) with mark (●). Next pull the head of the device upwards (Fig. 5) Remove any build-up of hairs on the head by blowing on them or using a small cleaning brush. You can also rinse the head of the device under running water (Fig. 7). However, the handle must not come into contact with water. Remove the cutting head of the device to rinse it under water. Ensure the head is completely dry before putting it back in the device and turn it to the left until the marks are lined up. Do not use the device in the shower or bath.

DEUTSCH

TRIMMER FÜR NASE/OHREN/AUGENBRAUEN

Lesen Sie vor jeglichem Gebrauch des Geräts sorgfältig die Sicherheitshinweise.

Mit diesem Trimmer von BaByliss können unerwünschte bzw. unschöne Haare an Augenbrauen, Nase und Ohren schnell und sicher entfernt werden.

- MERKMALE**
- Abnehmbarer kreisförmiger Scherkopf, speziell für Nase und Ohren mit Schutzkappe.
 - Abnehmbarer Präzisionsscherkopf speziell für Augenbrauen.
 - Schnittführung zum Trimmen der Augenbrauen in 2 verschiedenen Höhen: 3 und 5 mm.

- BETRIEB DES SCHERGERÄTS**
1. Zum Einsetzen einer Batterie den unteren Teil des Geräts abnehmen. Diesen dazu nach links drehen, bis die Markierung (I) mit der Markierung (V) übereinstimmt. Daraufhin den unteren Teil des Geräts nach unten abziehen (Abb. 1).
 2. Eine alkalische AA-Batterie mit der positiven Seite nach oben einlegen. (Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird oder die Batterie leer ist, sollte diese aus dem Gerät entfernt werden. Dies verlängert seine Lebensdauer.)
 3. Nach dem Einsetzen der Batterie den unteren Teil des Geräts wieder aufsetzen.
 4. Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, den unteren Teil des Geräts nach rechts drehen, bis die beiden Markierungen übereinstimmen (I) (Abb. 2).

Scherkopf einsetzen und abnehmen

Vor dem Einsetzen des Scherkopfes das Gerät ausschalten. Dazu den unteren Teil des Geräts nach links drehen, bis die Markierung (I) mit der Markierung (O) übereinstimmt. (Abb. 3).

- Den Scherkopf vorsichtig auf das Gerät setzen und verriegeln. Dazu Scherkopf nach links drehen, bis die beiden Markierungen übereinstimmen (I) (Abb. 4).

- Um den Scherkopf abzunehmen, drehen Sie diesen nach rechts, bis die Markierung (I) mit der Markierung (●) übereinstimmt. Dann den Kopf des Geräts nach oben abziehen (Abb. 5).

Verwendung des Spezial-Scherkopfes für Nase und Ohren

Den kreisförmigen Scherkopf vorsichtig in Nasenloch bzw. Ohrgang einführen und die Haare kürzen.

Verwendung des Spezial-Präzisionsscherkopfes für Augenbrauen

Einsetzen der Schnittführung

Bevor Sie die Schnittführung auf den Präzisionsscherkopf für Augenbrauen aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- Für 3 mm Schnitthöhe die Schnittführung auf Rille A schieben.
- Für 5 mm Schnitthöhe die Schnittführung auf Rille B schieben (Abb. 6).

Gebrauchshinweise

Zum Ausdünnen der Brauen am Innenrand der Braue beginnen und durch regelmäßige Bewegungen nach außen ausdünnen. Mit 5 mm Schnitthöhe beginnen, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen. Immer in Wuchsrichtung schneiden / rasieren. Dabei nicht auf die Klinge drücken, da dies die Klinge beschädigen oder zu einer Verletzung führen könnte. Die Haut mit der freien Hand straffen für ein möglichst nahes Rasieren.

PFLEGE

Das Gerät auf „Aus“ schalten (Abb. 3). Um den Scherkopf abzunehmen, drehen Sie diesen nach rechts, bis die Markierung (I) mit der Markierung (●) übereinstimmt. Dann den Kopf des Geräts nach oben abziehen (Abb. 5). Die Haare, die sich auf dem Scherkopf angesammelt haben, wegpusten oder mit einer kleinen Reinigungsbürste entfernen. Es ist auch möglich, den Gerätekopf unter fließendem Wasser abzuspülen (Abb. 7). Allerdings darf der Griff nicht mit Wasser in Berührung kommen. Den Gerätekopf abnehmen und unter fließendem Wasser reinigen. Achten Sie darauf, dass der Scherkopf völlig trocken ist, bevor Sie ihn durch eine Linksdrehung wieder so auf dem Gerät befestigen, dass die Markierungen übereinander liegen. Verwenden Sie das Gerät nie unter der Dusche oder in der Badewanne.

NEDERLANDS

NEUS-, OOR- EN WENKBRAUWHAARTRIMMER

Lees nauwkeurig de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Met deze BaByliss tondeuse verwijdert u snel en veilig ongewenste of ontsierende haartjes in de wenkbrauwen, neus en oren.

- KENMERKEN**
- Afneembare ronde scheerkop, speciaal voor neus en oren, en beschermingskap.
 - Afneembare precisiekop speciaal voor de wenkbrauwen.
 - Precisiemesje voor de wenkbrauwen met twee lengte-instellingen: 3 en 5 mm.

- HET APPARAAT AANZETTEN**
1. Om een batterij te plaatsen, dient u eerst het onderste gedeelte van het apparaat te verwijderen door het naar links te draaien zodat markering (I) en markering (V) op een lijn staan. Trek vervolgens het onderste gedeelte van het apparaat naar beneden (fig. 1).
 2. Plaats een AA-alkalinebatterij met de positieve pool naar boven. (Haal de batterij uit het apparaat, als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt of als de batterij bijna leeg is. Zo gaat het apparaat langer mee.)
 3. Nadat u de batterij hebt geplaatst, brengt u het onderste gedeelte van het apparaat weer stevig op zijn plaats aan.
 4. Zet het apparaat aan door het onderste gedeelte van het apparaat naar rechts te draaien zodat de twee markeringen (I) samenvallen (fig. 2).

Plaatsen en verwijderen van de scheerkoppen

Zet, voordat u de scheerkop plaatst, het apparaat in de stand "stop" door het onderste deel van het apparaat naar links te draaien zodat markering (I) en markering (O) samenvallen (fig. 3).

- Zet voorzichtig de gewenste scheerkop op het apparaat en zet hem vast door de scheerkop naar links te draaien zodat de twee markeringen (I) samenvallen (fig. 4).

- Verwijder de scheerkop van het apparaat door hem naar rechts te draaien, zodat markering (I) en markering (●) samenvallen. Trek vervolgens de scheerkop naar boven van het apparaat af (fig. 5).

Gebruik van de ronde scheerkop voor neus en oren

Steek voorzichtig de ronde scheerkop van het apparaat in het neusgat of de oorschelp om de haren te verwijderen.

Gebruik van de precisiescheerkop voor de wenkbrauwen

Plaatsing van het precisiemesje

Controleer of het apparaat uitgeschakeld is, voordat u het precisiemesje op de speciale precisiescheerkop voor de wenkbrauwen plaatst.

- Schuif voor een scheerhoogte van 3 mm het precisiemesje op de markering A.
- Schuif voor een scheerhoogte van 5 mm het precisiemesje op de markering B (fig. 6).

Gebruiksaanwijzing

Om uw wenkbrauwen te trimmen, werkt u vanaf de binnenkant van de wenkbrauw met regelmatige bewegingen naar de buitenkant. Begin met de 5 mm lengte-instelling om vertrouwd te raken met het apparaat. Trim / scheer altijd in de groeirichting van de haren zonder op het mesje te duwen: dit zou het mesje kunnen beschadigen of u zou zich kunnen bezeeren. Houd de huid met de vrije hand strak om nauwkeurig te scheren.

ONDERHOUD

Zet het apparaat in de stand "stop" (fig. 3). Verwijder de scheerkop van het apparaat door hem naar rechts te draaien, zodat markering (I) en markering (●) samenvallen. Trek vervolgens de scheerkop naar boven van het apparaat af (fig. 5). Verwijder de opgehoopte haartjes van de scheerkop door ze weg te blazen of gebruik een reinigingsborsteltje. U kunt de scheerkop van het apparaat ook onder de kraan afspoelen (fig. 7). De handgreep mag echter niet in contact komen met water. Verwijder de kop van het apparaat voordat u hem afspoelt onder de kraan. Zorg dat de kop helemaal droog is voordat u hem terugplaatst op het apparaat, en draai hem naar links totdat de markeringen op 1 lijn staan met elkaar. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

ITALIANO

SFOLTITRICE NASO/ORECCHIE/SOPRACCIGLIA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

La sfoltitrice Babylliss consente di eliminare rapidamente e in tutta sicurezza i peli indesiderati o superflui da sopracciglia, naso e orecchie.

- CARATTERISTICHE**
- Testina di taglio circolare estraibile speciale naso - orecchie con coperchio di protezione.
 - Testina di taglio di precisione estraibile speciale sopracciglia.
 - Guida-taglio per sopracciglia a 2 altezze: 3 e 5 mm.

- FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO**
1. Per introdurre una pila, rimuovere la parte inferiore dell'apparecchio ruotando verso sinistra fino a fare coincidere il riferimento (I) con (V). Quindi tirare verso il basso la parte inferiore dell'apparecchio (Fig. 1).
 2. Inserire una pila alcalina AA, con il morsetto positivo rivolto verso l'alto. (In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio o fine durata della pila, estrarre quest'ultima dall'apparecchio. Ciò contribuirà ad allungarne la durata)
 3. Dopo avere introdotto la pila, riposizionare correttamente la parte inferiore dell'apparecchio.
 4. Accendere l'apparecchio ruotando la parte inferiore verso destra fino a fare coincidere i due riferimenti (I) (Fig. 2).

Posizionamento e rimozione delle testine di taglio

Prima di posizionare la testina di taglio, posizionare l'apparecchio su «arresto» ruotando la parte inferiore verso sinistra fino a fare coincidere il riferimento (I) con (O) (Fig. 3).

- Posizionare delicatamente la testina di taglio prevista sull'apparecchio, quindi bloccarla facendola ruotare verso sinistra in modo da fare coincidere i due riferimenti (I) (Fig. 4).

- Rimuovere la testina di taglio dell'apparecchio ruotandola verso destra fino a fare coincidere il riferimento (I) con (●). Quindi tirare verso l'alto la testina dell'apparecchio (Fig. 5).

Utilizzo della testina di taglio circolare speciale naso e orecchie

Introdurre delicatamente la testina di taglio circolare nella narice o nel padiglione auricolare per tagliare i peli.

Utilizzo della testina di taglio di precisione speciale naso e orecchie

Posizionamento del guida-taglio

Per posizionare il guida-taglio sulla testina di precisione speciale: sopracciglia, verificare preliminarmente che l'apparecchio sia spento.

- Per un'altezza di taglio di 3 mm, fare scorrere il guida-taglio sulla scanalatura A.
- Per un'altezza di taglio di 5 mm, fare scorrere il guida-taglio sulla scanalatura B (Fig. 6).

Consigli per l'utilizzo

Per definire la massa delle sopracciglia, lavorare partendo dal bordo interno del sopracciglio e sfumare con movimenti regolari verso l'esterno. Per iniziare e acquisire familiarità con l'apparecchio, utilizzare l'altezza di taglio di 5 mm. Tagliare/rasare sempre nella direzione di crescita dei peli senza premere sulla lama in quanto potrebbe essere danneggiata o provocare lesioni. Con l'altra mano, tendere la pelle per consentire una maggiore precisione di rasatura.

MANUTENZIONE

Posizionare l'apparecchio su «arresto» (Fig. 3). Rimuovere la testina di taglio dell'apparecchio ruotandola verso destra fino a fare coincidere il riferimento (I) con (●). Quindi tirare verso l'alto la testina dell'apparecchio (Fig. 5). Eliminare i peli accumulati sulla testina soffiando o utilizzando una spazzolina per la pulizia. Si può inoltre lavare la testina dell'apparecchio sotto l'acqua corrente (Fig. 7). Al contrario, non porre il manico a contatto con l'acqua. Staccare la testina dell'apparecchio per lavarla con acqua. Prima di riposizionarla sull'apparecchio, verificare che la testina sia completamente asciutta e farla ruotare verso sinistra in modo da allineare le marcature. Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia o a bagno.

ESPAÑOL

CORTAPELO NARIZ/OREJAS/CEJAS

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

Este cortapelo de BaByliss permite cortar rápidamente y con toda seguridad el vello no deseado o antiestético de cejas, nariz y orejas.

- CARACTERÍSTICAS**
- Cabezal de corte circular desmontable especial para nariz - orejas y su tapa de protección.
 - Cabezal de corte de precisión desmontable especial para cejas.
 - Guía de corte para recortar las cejas a 2 alturas: 3 y 5 mm.

- PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL APARATO**
1. Para colocar la pila, retire la parte inferior del aparato girándola hacia la izquierda hasta que la marca (I) coincida con la marca (V) y tire de ella hacia abajo (Fig. 1).
 2. Coloque una pila alcalina AA, con el polo positivo hacia arriba. (Retire la pila del aparato si no lo utiliza durante periodos largos o si la pila está descargada. De esta forma también podrá prolongar la vida útil del cortapelo.)
 3. Una vez introducida la pila, vuelva a colocar la parte inferior del aparato.
 4. Ponga el aparato en marcha girando la parte inferior del mismo hacia la derecha hasta que coincidan las dos marcas (I) (Fig. 2).

Colocar y retirar los cabezales de corte

Antes de colocar el cabezal de corte, ponga el aparato en posición «parada» girando la parte inferior hacia la izquierda hasta que la marca (I) coincida con la marca (O) (Fig. 3).

- Coloque con cuidado el cabezal de corte sobre el aparato y encañelo girándolo hacia la izquierda hasta que coincidan las dos marcas (I) (Fig. 4).

- Retire el cabezal de corte del aparato girándolo hacia la derecha hasta que la marca (I) coincida con la marca (●) y tire de él hacia arriba (Fig. 5).

Utilización del cabezal de corte circular especial para nariz y orejas

Introduzca con cuidado el cabezal de corte circular en el orificio de la nariz o de la oreja para cortar el vello.

Utilización del cabezal de corte de precisión especial para cejas

Colocación de la guía de corte

Para colocar la guía de corte en el cabezal de precisión especial para cejas, asegúrese de antemano que el aparato está apagado.

- Para una altura de corte de 3 mm, introduzca la guía de corte en la ranura A.
- Para una altura de corte de 5 mm, introduzca la guía de corte en la ranura B (Fig. 6).

Consejos de uso

Para afinar la masa de las cejas, trabaje partiendo del borde interno de la ceja y vaya recortando con movimientos regulares hacia el exterior. Utilice la altura de corte de 5 mm para comenzar y para familiarizarse con el aparato. Corte / afeite siempre en el sentido del nacimiento del vello sin apoyar la cuchilla, ya que podría dañarla o provocar una herida. Tense la piel con la mano libre para cortar lo más cerca posible.

MANTENIMIENTO

Ponga el aparato en posición «parada» (Fig. 3). Retire el cabezal de corte del aparato girándolo hacia la derecha hasta que la marca (I) coincida con la marca (●) y tire de él hacia arriba (Fig. 5). Elimine el vello acumulado en el cabezal soplando o bien con un pequeño cepillo de limpieza. También puede aclarar el cabezal del aparato con agua corriente (Fig. 7). No obstante, el mango no puede entrar en contacto con el agua. Suelte el cabezal del aparato para enjuagarlo con agua. Asegúrese de que el cabezal esté totalmente seco y vuelva a encajarlo en el aparato girándolo hacia la izquierda hasta que las marcas queden alineadas. No utilice el aparato bajo la ducha ni en la bañera.

PORTUGUÊS

APARADOR PARA NARIZ/ORELHAS/SOBRANCELHAS

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

Este aparador BaByliss permite eliminar rapidamente e com toda a segurança os pelos indesejáveis e inestéticos das sobrancelhas, do nariz e das orelhas.

- CARACTERÍSTICAS**
- Cabeça de corte circular amovível especial para o nariz e as orelhas respetiva tampa de proteção.
 - Cabeça de corte de precisão amovível especial para as sobrancelhas.
 - Guia de corte para cortar as sobrancelhas de acordo com 2 alturas: 3 e 5 mm.

- COLOCAÇÃO DO APARELHO EM FUNCIONAMENTO**
1. Para colocar uma pilha, retire a parte inferior do aparelho rodando-a para a esquerda para fazer coincidir a marca (I) com a marca (V). Depois, puxe a parte inferior do aparelho para baixo (Fig. 1).
 2. Introduza uma pilha alcalina AA, com o polo positivo virado para cima. (Retire a pilha do aparelho se este não for utilizado durante longos períodos de tempo ou se a pilha estiver gasta. Isto contribuirá para um aumento da vida útil do aparelho.)
 3. Depois de introduzir a pilha, volte a colocar a parte inferior do aparelho.
 4. Coloque o aparelho em funcionamento rodando a parte inferior do mesmo para a direita, fazendo coincidir as duas marcas (I) (Fig. 2).

Colocação e remoção das cabeças de corte

Antes de colocar a cabeça de corte, desligue o aparelho rodando a parte inferior para a esquerda para fazer coincidir a marca (I) com a marca (O) (Fig. 3).

- Coloque cuidadosamente a cabeça de corte desejada no aparelho e depois encaixe-a rodando-a para a esquerda para fazer coincidir as duas marcas (I) (Fig. 4).

- Retire a cabeça de corte do aparelho rodando-a para direita para fazer coincidir a marca (I) com a marca (●). Depois, puxe a cabeça do aparelho para cima (Fig. 5).

Utilização da cabeça de corte circular especial para o nariz e as orelhas

Introduza cuidadosamente a cabeça de corte circular na narina ou no pavilhão da orelha para cortar os pelos.

Utilização da cabeça de corte de precisão especial para as sobrancelhas

Colocação da guia de corte

Para colocar a guia de corte na cabeça de precisão especial para as sobrancelhas, certifique-se previamente de que o aparelho está desligado.

- Para uma altura de corte de 3 mm, encaixe a guia de corte na ranhura A.
- Para uma altura de corte de 5 mm, encaixe a guia de corte na ranhura B (Fig. 6).

Conselhos de utilização

Para reduzir a espessura das sobrancelhas, trabalhe a partir da extremidade interna da sobrancelha e apare fazendo movimentos regulares na direção da extremidade externa. Utilize a altura de corte de 5 mm para começar e para se familiarizar com o aparelho. Corte/apare sempre no sentido do crescimento dos pelos sem exercer pressão sobre a lâmina pois isso pode danificá-la ou provocar ferimentos. Estique a pele com a mão livre para conseguir aparar o mais rente possível.

MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho colocando-o na respetiva posição (Fig. 3). Retire a cabeça de corte do aparelho rodando-a para direita para fazer coincidir a marca (I) com a marca (●). Depois, puxe a cabeça do aparelho para cima (Fig. 5). Elimine os pelos acumulados na cabeça soprando ou usando uma pequena escova de limpeza. Também é possível lavar a cabeça do aparelho em água corrente (Fig. 7). O corpo do aparelho, pelo contrário, não pode entrar em contacto com a água. Separe a cabeça do aparelho para a lavar com água. Certifique-se de que a cabeça está totalmente seca antes de a voltar a colocar no aparelho e de a rodar para a esquerda de forma a que as marcas fiquem alinhadas. Não utilize o aparelho no duche nem no banho.

DANSK

KLIPPEMASKINE TIL NÆSE/ØRER

Læs disse sikkerhedsanvisninger grundigt, før apparatet tages i brug.

Denne klippemaskine fra BaByliss gør det muligt at fjerne uønskede eller skæmmende hår fra øjenbryn, i næse og ører på en hurtig og sikker måde.

- EGENSKABER**
- Aftageligt klippehoved med cirkulært klippesystem, specielt til næse og ører og beskyttelseshætte.
 - Aftageligt klippehoved, specielt til præcisionsklipping af øjenbryn.
 - Klippekam til trimming af øjenbryn i 2 forskellige længder: 3 og 5 mm.

- START AF APPARATET**
1. Når du skal indsætte et batteri, skal apparatets nederste del fjernes ved at vride den til venstre, så mærket (I) flugter med mærket (V). Træk dernæst apparatets nederste del nedad (Fig. 1).
 2. Indsæt et alkalisk AA-batteri, med positiv pol øverst. (Hvis apparatet ikke skal bruges i længere perioder, eller hvis batteriet er afladet, skal batteriet tages ud af apparatet. Dette forlænger levetiden.)
 3. Når du har indsat et batteri, skal apparatets nederste del sættes godt på plads igen.
 4. Tænd for apparatet ved at dreje apparatets nederste del til højre, så de to mærker står overfor hinanden (I) (Fig. 2).

Påsætning og fjernelse af klippehovederne

Før du påsætter klippehovedet, skal du sætte apparatet i «stop»-position ved at dreje apparatets nederste del til venstre, så mærket (I) står overfor mærket (O) (Fig. 3).

- Sæt forsigtigt det ønskede klippehoved på apparatet, og lås det ved at få de to mærker (I) til at stå overfor hinanden (Fig. 4).

- Fjern klippehovedet fra apparatet ved at vippe det til højre, så mærket (I) står overfor mærket (●). Træk dernæst apparatets hoved opad (Fig. 5).

Brug af klippehovedet med cirkulært klippesystem, specielt til næse og ører

Før forsigtigt klippehovedet med det cirkulære klippesystem ind i næseboret eller det ydre øre for at klippe hårene.

Brug af klippehovedets specielt til præcisionstrimning af øjenbryn

Påsætning af klippekammen

Når klippekammen sættes på klippehovedet specielt til præcisionsklipping af øjenbryn, skal det sikres, at apparatet er slukket.

- For en klippe længde på 3 mm, skal klippekammen flyttes til spor A.
- For en klippe længde på 5 mm, skal klippekammen flyttes til spor B (Fig. 6).

Råd til brugeren

Hvis du vil udnytte dine øjenbryn, skal du klippe øjenbrynets underkant, og tynde ud med jævne bevægelser under over. Brug klippekammen på 5 mm til at begynde med samt til at blive fortrolig med apparatet. Klip/barber altid i hårvækstens retning uden at lægge tryk på bladet, da dette kan beskadige bladet eller forårsage hudskade. Stram huden med den frie hånd for opnå en barbering tættere på huden.

VEDLIGEHOLD

Sæt apparatet i «stop»-position (Fig. 3). Fjern klippehovedet fra apparatet ved at vippe det til højre, så mærket (I) står overfor mærket (●). Træk dernæst apparatets hoved opad (Fig. 5). Fjern opsamlet hår på apparatets hoved ved at puste dem bort eller ved at bruge en lille rengøringsbørste. Det er også muligt at skylle apparatets hoved under rindende vand (Fig. 7). Håndtaget må imidlertid ikke udsættes for vand. Fjern apparatets hoved før at skylle det under vand. Vent til apparatets hoved er helt tørt, sæt det på igen og drej det til venstre til mærkerne flugter med hinanden. Apparatet må ikke anvendes i bruseren eller badekarret.



SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
TRIMMER FÖR NÄSA/ÖRON/ÖGONBRYN	KLIPPEMASKIN FOR NESE/ØRER	NENÄ-/KORVA-/KULMAKARVATRIMMERI	ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΑΥΤΙΑ, ΜΥΘΗ ΚΑΙ ΦΥΔΙΑ	ORRSZŐR-, FÜLSZŐR- ÉS SZEMÖLDÖKVÁGÓ KÉSZÜLÉK	TRYMER DO NOSA/USZU/BRWI	ZASTŘIHOVACÍ OBOČÍ / CHLOUPKŮ V NOSE A UŠÍCH	МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС В НОСУ (В УШАХ, НА БРОВЯХ)	KULAK BURUN VE KAS TÜY KESME MAKİNESİ
Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.	Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk.	Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.	Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.	A készülék használatá előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat!	Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniszze zalecenia bezpieczeństwa.	Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!	Перед использованием прибора следует внимательно прочесть правила безопасности!	Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.
Med denna trimmer från BaByliss tar du snabbt och säkert bort oönskat eller störande hår i ögonbryn, näsa och öron.	Denne klippemaskinen fra BaByliss gjør det mulig å fjerne uønskede eller skjemmende hår fra øyenbryn, i nese og ører på en rask og sikker måte.	Tällä BaByliss-trimmerillä poistat turhat ja liialliset nenä-, korva- ja kulmakarvat nopeasti ja turvallisesti.	Αυτή η κουρευτική μηχανή BaByliss επιτρέπει τη γρήγορη και απόλυτα ασφαλή αφαίρεση των ανεπιθύμητων ή αντισηθητικών τριχών από τα φρύδια, τα αυτιά και τη μύτη.	Ez a BaByliss készülék a szemöldökök, az orrbán és a fülből lévő nemkívánatos vagy kellemetlen szőrzálak gyors és biztonságos eltávolítására szolgál.	Ez a BaByliss készülék a szemöldökök, az orrbán és a fülből lévő nemkívánatos vagy kellemetlen szőrzálak gyors és biztonságos eltávolítására szolgál.	Tento zastříhovač BaByliss umožňuje bezpečně a rychle zastříhování nežádoucích nebo nevzhledných chloupků na obočí, v nose a uších.	При помощи триммера BaByliss можно быстро и безопасно удалить нежелательные и неэстетичные волосы в ушах и носу или подравнять брови.	BaByliss tüy kesme makinesi sayesinde kaş, burun ve kulaklardaki istenmeyen veya rahatsız eden tüyler hızlı ve güvenli bir şekilde temizlenebilir.
EGENSKAPER	EGENSKAPER	OMINAIUSUDET	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	JELLEMZŐK	CHARAKTERYSTYKA URZADZENIA	VLASTNOSTI	ХАРАКТЕРИСТИКИ	ÖZELLİKLER
• Cirkelformat klipp huvud särskilt för näsa och öron samt tillhörande skyddsöverdrag. • Precisionshuvud särskilt för ögonbrynen. • Distanskam som ger ögonbrynen 2 längder: 3 och 5 mm.	• Avtakbart kuttehode med sirkulært klippesystem, spesielt til nese og ører og det beskyttelseshette. • Avtakbart kuttehode, spesielt til presisjonskutting av øyenbryn. • Klippekam for trimming av øyenbryn i 2 ulike lengder: 3 og 5 mm.	• Erityinen korva- ja nenäkarvoille tarkoitettu irrotettava kiertoliike-leikkuupää ja suojakorkki. • Erityinen kulmakarvoille tarkoitettu irrotettava tarkka leikkuupää. • Leikkuupää kulmakarvojen leikkaamiseen, kaksi leikkukorkeutta: 3 ja 5 mm.	• Αποσπώμενη κυκλική κεφαλή κοπής για τα αυτιά και τη μύτη με προστατευτικό κάλυμμα. • Αποσπώμενη κεφαλή κοπής ακριβείας για τα φρύδια. • Οδηγός κοπής για το κόψιμο των φρυδιών σε 2 μήκη: 3 και 5 mm.	• Kivehető, speciális körvágó fej orr- és fűlszörzethez, valamint védőfedél. • Kivehető, speciális precíziós vágófej szemöldökhöz. • Vágóbetét a szemöldök 3 és 5 mm hosszúságúra történő vágásához.	• Zdejmowalna, okrężna głowica tnąca do nosa - usu - zu osłona. • Zdejmowalna głowica precyzyjnego cięcia do brwi. • Głowica tnąca do brwi z regulacją 2 wysokości: 3 i 5 mm.	• Speciální odnímatelná rotační zastříhovací hlavice pro zastříhování chloupků v nose a uších s ochranným krytem. • Odnímatelná přesná zastříhovací hlavice na obočí. • Vodítko pro zastříhování obočí ve 2 výškách: 3 a 5 mm.	• Специальная съёмная роторная насадка для стрижки волос в носу и ушах с защитным колпачком. • Специальная съёмная точная насадка для стрижки бровей. • Направляющая для двух длин стрижки бровей: 3 и 5 мм.	• Burun ve kulak tüyleri için çıkarılabilir özel kesim başlığı ve koruma kilifi. • Kaş tüyleri için çıkarılabilir özel hassas kesim başlığı. • 2 ayrıklı kaş kesimi için kesim kilavuzu: 3 ve 5 mm.
SÄTTA IGÅNG APPARATEN	START AV APPARATET	LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN	ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA	WŁACZENIE URZADZENIA	POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE	ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА	CHIAZIN ÇALIŞTIRILMASI
1. När du vill sätta i batteriet tar du bort apparatens nedre del genom att vrida till vänster tills markeringen (I) är i linje med (V). Dra sedan apparatens nedre del neråt (bild 1). 2. Sätt i ett alkaliskt AA-batteri med pluspolen uppåt. (Ta batteriet ur apparaten om du inte använder den på länge eller om batteriet är tomt. Detta hjälper till att öka apparatens livslängd.) 3. När du har satt i batteriet sätter du tillbaka apparatens nedre del ordentligt. 4. Sätt igång apparaten genom att vrida den nedre delen till höger tills de två markeringarna är i linje med varandra (I) (bild 2).	1. Når du skal sette i et batteri, fjern apparatets nederste del ved å vri den til venstre for å la merket (I) stå overfor merket (V). Dra så apparatets nederste del nedover (Fig. 1). 2. Sett inn ett alkalisk AA-batteri, med positiv pol oppover. (Dersom apparatet ikke er i bruk i lengre perioder, eller hvis batteriet er utladet, skal batteriet tas ut av apparatet. Dette forlenger levetiden.) 3. Når du har satt i et batteri, sett apparatets nederste del godt på plass igjen. 4. Slå på apparatet ved å vri apparatets nederste del til høyre, for å la de to merkene stå overfor hverandre (I) (Fig. 2).	1. Asenna paristo irrottamalla laitteen alaosaa kääntämällä sitä vasemmalle niin, että merkki (I) on samassa linjassa merkin (V) kanssa. Vedä laitteen alaosaa alasäpin (kuva 1). 2. Aseta AA-alkaliparisto plus-napa ylöspäin. (Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan tai jos paristo on tyhjä, poista paristo laitteesta. Tämä pidentää laitteen käyttöikää.) 3. Kun paristo on asennettu, aseta laitteen alaosaa takaisin paikoilleen. 4. Käynnistä laite kääntämällä laitteen alaosaa oikealle niin, että merkit (I) ovat samassa linjassa (kuva 2).	1. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, αφαιρέστε το κάτω τμήμα της συσκευής περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά ώστε η ένδειξη (I) να συμπίπτει με την ένδειξη (V). Επειτα τραβήξτε το κάτω τμήμα της συσκευής προς τα κάτω (Εικ. 1). 2. Εισάγετε μια αλκαλική μπαταρία AA, με τον θετικό πόλο προς τα πάνω. (Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένα διαστήματα ή εάν η μπαταρία φθάνει στο τέλος της ζωής της, βγάλτε την από τη συσκευή. Θα συμβάλει στην παράταση της διάρκειας ζωής της.) 3. Αφού εισάγετε την μπαταρία, επανατοποθετήστε σωστά το κάτω τμήμα της συσκευής. 4. Θάτετε τη συσκευή σε λειτουργία γυρίζοντας το κάτω τμήμα της προς τα δεξιά ώστε να συμπίπτουν οι δυο ενδείξεις (I) (Εικ. 2).	1. Az elem behelyezéséhez vegye le a készülék alsó részét balra fordítva úgy, hogy a (I) jel egy vonalba essen a (V) jellel. Ezután húzza a készülék alsó részét (1 sz. ábra). 2. Helyezzen be egy AA alkal elemet a pozitív pólussal felfelé. (Ha a készülék hosszabb ideig nem használja, vagy ha az elem lemerült, vegye ki a készülékből. Ezzel elősegíti a készülék élettartamának megnövelését.) 3. Az elem behelyezése után tegye vissza a helyére a készülék alsó részét. 4. Kapcsolja be a készüléket az alsó rész jobbra fordításával úgy, hogy a két (I) jel egy vonalba essen (2 sz. ábra).	1. Aby włożyć baterie, należy zdjąć dolną część urządzenia przekraczając ją w lewo tak, aby symbol (I) zachodził na symbol (V). Następnie dolną część urządzenia pociągnąć w dół (Rys. 1). 2. Włożyć baterię alkaliczną AA, końcówką + do góry. (Jeżeli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy czas, lub jeżeli bateria jest zużyta, należy ją wyjąć z urządzenia. Dzięki temu urządzenie będzie dłużej sprawne.) 3. Po włożeniu baterii, z powrotem umieścić na swoim miejscu dolną część urządzenia. 4. Włączyć urządzenie przekraczając dolną część urządzenia w prawo tak, aby symbole (I) zachodziły na siebie (Rys. 2).	1. Pro vložení baterie sejměte spodní část přístroje jejím otočením proti směru hodinových ručiček tak, aby byl symbol (I) naproti symbolu (V). Poté zatáhnete za spodní část přístroje směrem dolů (obr. 1). 2. Vložte jednu alkalickou baterii AA tak, aby kladný pól směřoval nahoru. (Pokud přístroj dlouhou dobu nepoužíváte nebo pokud je baterie téměř vybitá, vyjměte baterii z přístroje. Přispějete tak k prodloužení její životnosti.) 3. Po vložení baterie vraťte spodní část přístroje zpět na své místo. 4. Zapněte přístroj otočením spodní části přístroje po směru hodinových ručiček tak, aby byly dva symboly (I) naproti sobě (obr. 2).	1. Чобы вставить батарейку, снимите нижнюю часть прибора, повернув ее влево и совместив отметку (I) с отметкой (V). Затем потяните нижнюю часть прибора вниз (Рис. 1). 2. Вставьте алкалиновую батарейку AA положительным полюсом вверх. (Выньте батарейку, если она разряжена или если вы редко пользуетесь прибором. Так вы сможете продлить его срок службы). 3. Вставив батарейку, аккуратно верните нижнюю часть прибора на место. 4. Включите прибор, повернув нижнюю часть вправо и тем самым совместив две отметки (I) (Рис. 2).	1. Pil takmak için, cihazın alt kısmını sola doğru döndürerek (I) işaretini (V) işaretile aynı hizaya getirin ve çıkarın. Ardından cihazın alt kısmını aşağıya doğru çekin (Şek. 1). 2. Artı kutbu yukarı olacak şekilde bir AA alkalın pil takın. (Cihaz uzun süre kullanılmıyorsa veya pil bitmişse pili cihazdan çıkarın. Bu işlem cihazın kullanım ömrünü uzatmaya yardımcı olur.) 3. Pili taktıktan sonra, cihazın alt kısmını yerine takın. 4. Cihazın alt kısmını iki işaret (I) aynı hizaya gelecek şekilde sağa döndürerek cihazı çalıştırın (Şek. 2).
Sätta på och ta bort klipp huvudena	Plassering og fjerning av kuttehodene	Leikkuupäiden asettaminen ja irrottaminen	Τοποθέτηση και αφαίρεση των κεφαλών κοπής	A vágófejek felhelyezése és levétele	Zakładanie i wyjmowanie głowic	Vložení a vyjmutí zastříhovacích hlavíc	Установка и снятие насадок	Kesim başlıklarını takma ve sökme
Innan du sätter på klipp huvudet stänger du av apparaten genom att vrida apparatens nedre del till vänster tills markeringen (I) är i linje med (O) (bild 3) – Placera försiktigt önskt klipp huvud på apparaten och lås det genom att vrida klipp huvudet till vänster tills de två markeringarna är i linje med varandra (I) (bild 4). – Ta bort klipp huvudet från apparaten genom att vrida det till höger tills markeringen (I) är i linje med (●). Dra sedan klipp huvudet uppåt (bild 5).	För du plasserer kuttehodet, sett apparatet i «stopp»-stilling ved å vri apparatets nederste del til venstre for å la merket (I) stå overfor merket (O) (Fig. 3) – Plasser forsiktig det ønskede kuttehode på apparatet, og lås det ved å la de to merkene (I) stå overfor hverandre (Fig. 4). – Fjern kuttehodet fra apparatet ved å vippe det til høyre for å la merket (I) stå overfor merket (●). Dra så apparatets hode oppover (Fig. 5).	Ennen leikkuupään asettamista sammuta laite kääntämällä laitteen alaosaa vasemmalle niin, että merkki (I) on samassa linjassa merkin (O) kanssa (kuva 3) – Aseta haluamasi leikkuupää varovasti laitteeseen ja lukitse leikkuupää kääntämällä sitä vasemmalle niin, että merkit (I) ovat samassa linjassa (kuva 4). – Irrota leikkuupää laitteesta kääntämällä sitä oikealle niin, että merkki (I) on samassa linjassa merkin (●) kanssa. Vedä laitteen päätä ylöspäin (kuva 5).	Πριν τοποθετήσετε την κεφαλή κοπής, βάλτε τη συσκευή στη θέση «αποκοπή» γυρίζοντας το κάτω τμήμα της προς τα αριστερά ώστε η ένδειξη (I) να συμπίπτει με την ένδειξη (O) (Εικ. 3) – Τοποθετήστε προσεκτικά την επιθυμητή κεφαλή κοπής στη συσκευή και ασφαλίστε περιστρέφοντας την κεφαλή κοπής προς τα αριστερά ώστε να συμπίπτουν οι δυο ενδείξεις (I) (Εικ. 4). – Αποσπάστε την κεφαλή κοπής από τη συσκευή περιστρέφοντάς την προς τα δεξιά ώστε η ένδειξη (I) να συμπίπτει με την ένδειξη (●). Επειτα τραβήξτε την κεφαλή της συσκευής προς τα πάνω (Εικ. 5).	Przed założeniem głowicy, ustawić urządzenie w pozycji « wylacz », przekraczając dolną część urządzenia w lewo tak, aby symbol (I) zachodził na symbol (O) (Rys. 3) – Ostrożnie umieścić daną głowicę na urządzeniu, a następnie zablokować przekraczając głowicę w lewo tak, aby symbole (I) zachodziły na siebie (Rys. 4). – Wyjąć głowicę urządzenia przekraczając ją w prawo tak, aby symbol (I) zachodził na symbol (●). Następnie, głowicę urządzenia pociągnąć do góry (Rys. 5).	Przed założeniem zastříhovací hlavice přepněte přístroj do polohy „vypnuto“ otočením spodní části přístroje tak, aby byl symbol (I) naproti symbolu (O) (obr. 3) – Opatrně vlozte zvolenou zastříhovací hlavici do přístroje a uzamkněte ji otočením hlavice proti směru hodinových ručiček tak, aby byly dva symboly (I) naproti sobě (obr. 4). – Zastříhovací hlavici přístroje vyjměte otočením hlavice ve směru hodinových ručiček tak, aby byl symbol (I) naproti symbolu (●). Poté hlavici přístroje vytáhněte směrem nahoru (obr. 5).	Před vložení zastříhovací hlavice přepněte přístroj do polohy „vypnuto“ otočením spodní části přístroje tak, aby byl symbol (I) naproti symbolu (●). Poté hlavici přístroje vytáhněte směrem nahoru (obr. 5). – Pro výšku stříhu 3 mm posuňte vodítko do drážky A. – Pro výšku stříhu 5 mm posuňte vodítko do drážky B (obr. 6).	Прежде чем установить насадку, переведите прибор в положение «выкл.», повернув нижнюю часть влево и совместив отметку (I) с отметкой (O) (Рис. 3) – Аккуратно установите выбранную насадку на прибор, затем зашکلните ее, повернув влево и совместив две отметки (I) (Рис. 4). – Снимите насадку с прибора, повернув ее вправо и совместив отметку (I) с отметкой (●). Затем потяните насадку вверх (Рис. 5).	Kesim başlığını takmadan önce, cihazın alt kısmını (I) işaretini (O) işaretile aynı hizaya getireceksiniz sola doğru döndürerek cihazı çalıştırın (Şek. 3) – İstenilen kesim başlığını dikkatlice cihaza takın, ardından iki işaret (I) aynı hizaya getirmek üzere kesim başlığını sola doğru döndürerek kilitleyin (Şek. 4). – (I) işaretini (●) işaret ile aynı hizaya getirmek üzere sağa doğru döndürerek kesim başlığını çıkarın. Ardından cihazın başlığını yukarıya doğru çekin (Şek. 5).
Använda det cirkelformade klipp huvudet för näsa och öron	Bruk av kuttehodet med sirkulært klippesystem, spesielt til nese og ører	Erityisen nenä- ja korvakarvoille tarkoiteten kiertoliike-leikkuupään käyttö	Χρήση της κυκλικής κεφαλής κοπής για τα αυτιά και τη μύτη	Az orr- és fűlszörzethez való speciális körvágó fej használatá	Użytkowanie okrężnej głowicy tnącej do nosa i uszu	Vložení a vyjmutí zastříhovacích hlavíc	Использование специальной роторной насадки для стрижки волос в носу и ушах	Burun ve kulak tüyleri için özel dairesel kesim başlığını kullanımı
Klipp håret genom att försiktigt föra in det cirkelformade klipp huvudet i näsborren eller örngänggen.	Klipp håret genom att försiktigt föra in det cirkelformade klipp huvudet i näsborren eller örngänggen.	Leikkuupään käyttöö	Χρήση της κυκλικής κεφαλής κοπής για τα αυτιά και τη μύτη	A szemöldökvágó fej használata	Użytkowanie głowicy precyzyjnego cięcia do brwi	Používání speciální rotační zastříhovací hlavice pro nos a uši	Использование специальной точной насадки для стрижки бровей	Kaş tüyleri için özel hassas kesim başlığının kullanımı
Använda precisionshuvudet för ögonbryn	Bruk av kuttehodet spesielt til presisjonskutting av øyenbryn	Leikkuupään asettaminen	Τοποθέτηση του οδηγού κοπής	A vágóbetét behelyezése	Zakładanie głowicy	Umístění zastříhovacího vodítka	Установка направляющей для стрижки	Kesim kilavuzunu takma
När du vill sätta en distanskam på precisionshuvudet för ögonbryn kontrollerar du först att apparaten är avstängd. – För en klipplängd på 3 mm låter du distanskammen glida till skåra A. – För en klipplängd på 5 mm låter du distanskammen glida till skåra B (bild 6).	För å plassere klippekammen på kuttehodet spesielt til presisjonskutting av øyenbryn, sørg for at apparatet er slått av. – For en kuttelengde på 3 mm, skyv klippekammen til sporet A. – For en kuttelengde på 5 mm, skyv klippekammen til sporet B (Fig. 6).	Ennen kuin asetat leikkuupään kulmakarvoille tarkoitettuun tarkkaan leikkuupäähän, varmista että laite on sammutettu. – Käyttääksesi 3 mm:n leikkukorkeutta liu'uta leikkuupää uraan A. – Käyttääksesi 5 mm:n leikkukorkeutta liu'uta leikkuupää uraan B (kuva 6).	Προτού τοποθετήσετε τον οδηγό κοπής επάνω στην κεφαλή ακριβείας για τα φρύδια, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι βρισμένη. – Για ένα ύψος κοπής 3 mm, σπρώξτε τον οδηγό κοπής επάνω στην εγκοπή Α. – Για ένα ύψος κοπής 5 mm, σπρώξτε τον οδηγό κοπής επάνω στην εγκοπή Β (Εικ. 6).	Mielőtt a vágóbetéttel ráhelyezné a speciális precíziós szemöldökvágó fejre, ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. – 3 mm-es vágási hosszúság esetén csúsztassa a vágóbetétet az A vágatba. – 5 mm-es vágási hosszúság esetén csúsztassa a vágóbetétet a B vágatba (6 sz. ábra).	Aby zmniejszyć objętość brwi, regulację należy rozpocząć od krawędzi wewnętrznej brwi, wyrównując włoski regularnymi ruchami w stronę części zewnętrznej brwi. Na początku, należy używać wysokości cięcia 5 mm celem zapoznania się z działaniem urządzenia. Brwi należy zawsze depilować / regulować w kierunku wzrostu włosów. Nie należy naciskać na ostrze. Naciskanie może spowodować uszkodzenie ostrza lub skaleczenie. Celem precyzyjnej depilacji, należy naciągnąć skórkę.	Pro umístění zastříhovacího vodítka Před umístěním zastříhovacího vodítka na speciální zastříhovací hlavici na obočí se nejprve ujistěte, že je přístroj vypnutý. – Pro výšku stříhu 3 mm posuňte vodítko do drážky A. – Pro výšku stříhu 5 mm posuňte vodítko do drážky B (obr. 6).	Прежде чем направляющей направляющую на точную насадку для стрижки бровей, убедитесь, что прибор выключен. – Для стрижки длиной 3 мм сдвиньте направляющую в паз А. – Для стрижки длиной 5 мм сдвиньте направляющую в паз В (Рис. 6).	Kesim kilavuzunu takma Kesim kilavuzunu kaş tüyleri için özel hassas başlığa takarken cihazın kapalı olduğundan emin olun. – 3 mm'lik kesim uzunluğu için kesim kilavuzunu A konumuna getirin. – 5 mm'lik kesim uzunluğu için kesim kilavuzunu B konumuna getirin (Şek. 6).
Bruksanvisning	Bruksanvisning	Käyttöohjeet	Συμβουλές χρήσης	Használati tanácsok	Zasady użytkowania	Pokyny k používání	Советы по использованию	İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
Om du vill göra ögonbrynet smalare arbetar du från ögonbrynets insida och tunnar ur med regelbundna rörelser utåt. Använd klipplängden 5 mm till in början för att lära känna apparaten. Klipp/raka alltid i hårets riktning utan att trycka på bladet, eftersom detta kan orsaka skada på bladet eller dig. Dra ut huden med den andra handen för en närmare rakning.	Om du vill göra ögonbrynet smalare arbetar du från ögonbrynets insida och tunnar ur med regelbundna rörelser utåt. Använd klipplängden 5 mm till in början för att lära känna apparaten. Klipp/raka alltid i hårets riktning utan att trycka på bladet, eftersom detta kan orsaka skada på bladet eller dig. Dra ut huden med den andra handen för en närmare rakning.	Kun haluat ohentaa kulmakarvoja, aloita kulmakarvojen sisäreunasta ja leikkaa karvat säännöllisillä liikkeillä liikkumalla ulkoreunaan päin. Aloita laitteeseen tutustumisen käyttämällä 5 mm:n leikkukorkeutta. Leikkaa/aja kulmakarvat aina niiden kasvusuunnan mukaisesti painamatta ajoterää. Muuten saatat vahingoittaa terän tai leikata haavan ihoosi. Kiristä ihoa vapaalla kädelläsi, jotta voit leikata karvat lähempää ihoa.	Για πιο λεπτά φρύδια, ξεκινήστε από το εσωτερικό άκρο του φρυδιού και φιλάρετε με σταθερές κινήσεις προς τα έξω. Χρησιμοποιήστε το ύψος κοπής 5 mm στο ξεκίνημα και για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή. Πάντα να κόβετε και να ζυρίζετε προς την κατεύθυνση της τριχής χωρίς να πιέζετε τη λεπίδα, γεγονός που θα μπορούσε να προεξήψει ζημιά ή τραυματισμό. Με το ελεύθερο σας χέρι τεντώστε το δέρμα ώστε να εξασφαλίσετε βαθύ ζύρισμα.	A szemöldök tömegének finomításához haladjon egyenletes sebességgel a szemöldökbelső szélétől a külső szélé felé. A készülék megismerése érdekében először az 5 mm-es vágóbetétet használja. A szemöldököt mindig a szőrzálak növekedési irányában vágja / borotválja, a penge megnyomásá nélkül, ami a penge károsodását vagy a bőr sérülését okozhatja. A szabad kezével feszítse meg a bőrt az alaposabb borotválás érdekében.	Aby zmniejszyć objętość brwi, regulację należy rozpocząć od krawędzi wewnętrznej brwi, wyrównując włoski regularnymi ruchami w stronę części zewnętrznej brwi. Na początku, należy używać wysokości cięcia 5 mm celem zapoznania się z działaniem urządzenia. Brwi należy zawsze depilować / regulować w kierunku wzrostu włosów. Nie należy naciskać na ostrze. Naciskanie może spowodować uszkodzenie ostrza lub skaleczenie. Celem precyzyjnej depilacji, należy naciągnąć skórkę.	Pro úpravu obočí postupujte pravidelnými pohyby od vnitřní strany obočí směrem ke straně vnější. Na začátek a na seznámení se s přístrojem použijte výšku 5 mm. Vždy zastříhávejte/holte ve směru růstu chloupků. Na ostří nevyvíjejte tlak, mohli byste se zranit nebo by mohlo dojít k jeho poškození. Volnou rukou napněte kůži v okolí obočí, aby byl stříh bližší a přesnější.	Чтобы подравнять брови, начните с внутренней стороны и равномерными движениями пройдите до внешнего края брови. Для начала выберите режим стрижки длиной 5 мм, чтобы привыкнуть к использованию прибора. Волосы всегда необходимо стричь (брить) по направлению их роста, не прижимая лезвие во избежание его повреждения или нанесения травмы. Для еще более аккуратного результата во время стрижки натягивайте кожу свободной рукой.	İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430 Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
UNDERHÅLL	VEDLIKEHOLD	HUOLTO	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	KARBANTARTÁS	KONSERWACJA	ÚDRŽBA	УХОД	İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
Stäng av apparaten (bild 3). Ta bort apparatens klipp huvud genom att vrida det till höger tills markeringen (I) är i linje med (●). Dra sedan apparatens huvud uppåt (bild 5). Avlägsna håret som samlats på huvudet genom att bläsa på det eller använda en liten rengöringsborste. Du kan också skölja apparatens huvud under rinnande vatten (bild 7). Skafet får däremot inte komma i kontakt med vatten. Ta loss huvudet från apparaten innan du sköljer det. Se till att huvudet är helt torrt innan du sätter tillbaka det på apparaten och vrid det till vänster tills markeringarna är i linje med varandra. Använd inte apparaten i duschen eller badet.	Sett apparatet i «stopp»-stilling (Fig. 3). Fjern kuttehodet fra apparatet ved å vippe det til høyre for å la merket (I) stå overfor merket (●). Dra så apparatets hode oppover (Fig. 5). Fjern oppsamlet hår på apparatets hode ved å blåse dem bort eller ved å bruke en liten rengjøringsborste. Det er også mulig å skylle apparatets hode under rennende vann (Fig. 7). Håndtaket må imidlertid ikke utsettes for vann. Fjern apparatets hode for å skylle det under vann. Vent til apparatets hode er helt tørt, sett det på igjen og vri det til venstre til merkene står rett overfor hverandre. Ikke bruk apparatet i dusjen eller i badekaret.	Sammuta laite (kuva 3). Irrota leikkuupää laitteesta kääntämällä sitä oikealle niin, että merkki (I) on samassa linjassa merkin (●) kanssa. Vedä laitteen päätä ylöspäin (kuva 5). Poista päähän kerääntyneet karvat puhaltamalla tai käyttämällä pientä puhdistusharjaa. Laitteen pään voi myös huuhdella juoksevan veden alla (kuva 7). Laitteen varsi ei kuitenkaan saa olla kosketuksissa veden kanssa. Irrota laitteen pää huuhdellaksesi sen vedessä. Varmista, että pää on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen. Käännä päätä vasemmalle, kunnes merkit ovat samassa linjassa. Älä käytä laitetta suihkussa tai kylpyammeessa.	Βάλτε τη συσκευή στη θέση «αποκοπή» (Εικ. 3). Αποσπάστε την κεφαλή κοπής από τη συσκευή περιστρέφοντάς την προς τα δεξιά ώστε η ένδειξη (I) να συμπίπτει με την ένδειξη (●). Επειτα τραβήξτε την κεφαλή της συσκευής προς τα πάνω (Εικ. 5). Απομακρύνετε τις συσσωρευμένες τριχές φυσώντας ή χημικά ή χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι καθαρισμού. Μπορείτε επίσης να ξεπλύνετε την κεφαλή της συσκευής κάτω από τρεχούμενο νερό (Εικ. 7). Οατόσο, η λαβή δεν πρέπει να έρθε σε επαφή με το νερό. Αποσπάστε την κεφαλή της συσκευής για να την ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό. Φροντίστε η κεφαλή να στεγνώσει εντελώς πριν την επανατοποθετήσετε στη συσκευή και την γυρίσετε προς τα αριστερά μέχρι να ευθυγραμμιστούν τα σημάδια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από το ντους ή στο μπάνιο.	Állítsa a készüléket „kikapcsolás” helyzetbe (3 sz. ábra). Vegye le a készülék vágófejét jobbra fordítva úgy, hogy a (I) jel a (●) jellel egy vonalba essen. Ezután húzza felfelé a készülék fejét (5 sz. ábra). A fejen összegyűlt szőrzálak eltávolítása a szőrzálak lefűjásával vagy egy kis tisztítókefe segítségével történik. A készülék feje folyóvíz alatt is leőblíthető (7 sz. ábra). A markolatnak azonban nem szabad vízzel érintkeznie. A vízzel történő öblítéshez távolítsa el a készülék fejét! Ellenőrizze, hogy a fej teljesen száraz-e, majd helyezze vissza a készülékre balra forgatva úgy, hogy a jelek egy vonalba essenek. Ne használja a készüléket zuhany alatt vagy fürdőkádban!	Ustawić urządzenie w pozycji „wylącz” (Rys. 3). Wyjąć głowicę urządzenia przekraczając ją w prawo tak, aby symbol (I) zachodził na symbol (●). Następnie, głowicę urządzenia pociągnąć do góry (Rys. 5). Usunąć włoski dmuchając od góry na głowicę lub używając szczoteczki do czyszczenia. Głowicę urządzenia można również przepłukać pod bieżącą wodą (Rys. 7). Nie należy naciskać pod kontakt z wodą uchwytu urządzenia. Aby przepłukać głowicę pod wodą, należy ją zdjąć z urządzenia. Przed ponownym umieszczeniem głowicy na urządzeniu, należy upewnić się, że głowica jest całkowicie sucha, a następnie przekraczając ją w lewo do momentu wyrównania oznaczeń, umieścić ją ponownie na swoim miejscu. Nie używać urządzenia pod prysznicem lub w kąpeli.	Přepněte přístroj do polohy „vypnuto” (obr. 3). Zastříhovací hlavici přístroje vyjměte otočením hlavice ve směru hodinových ručiček tak, aby byl symbol (I) naproti symbolu (●). Poté hlavici přístroje vytáhněte směrem nahoru (obr. 5). Vyfoukáním nebo pomocí malého kartáčku odstraňte chloupky nahromaděné na hlavici. Hlavici přístroje je rovněž možné propláchnout pod tekoucí vodou (obr. 7). Rukojeť však do kontaktu s vodou přijít nesmí. Pokud chcete hlavici opláchnout pod vodou, sejměte ji z přístroje. Před opětovným vložení hlavice do přístroje a jejím otočením proti směru hodinových ručiček a vyrovnání příslušných symbolů se ujistěte, že je hlavice zcela suchá. Nepoužívejte přístroj pod sprchu či ve vaně.	Переведите прибор в позицию «выкл.» (Рис. 3). Снимите насадку с прибора, повернув ее вправо и совместив отметку (I) с отметкой (●). Затем потяните насадку вверх (Рис. 5). Сдуйте или уберите щеточкой для очистки скопившиеся на насадке волосы. Насадку можно также промыть проточной водой (Рис. 7). При этом не следует допускать попадания воды на рукоятку. Чтобы промыть насадку водой, снимите ее с прибора. Прежде чем установить насадку, повернув ее влево до совмещения отметок, убедитесь, что она полностью высохла. Не использовать прибор в душе или во время принятия ванны.	Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07 Kullanım Ömrü: 7 yıl